

ĐIỀU KHOẢN THAM CHIẾU

Thiết kế và in ấn Tài liệu dự án

Hướng dẫn lồng ghép giới trong hoạt động của các tổ chức đoàn thể địa phương

I. Bối cảnh

Aide et Action (AEA – sắp trở thành Action Education) là một tổ chức phi chính phủ Quốc tế với trụ sở tại Paris, Pháp. Tổ chức AEA Quốc tế bắt đầu hoạt động từ năm 1981 và có dự án tại 19 quốc gia thuộc châu Âu, châu Phi, và Châu Á. Với tầm nhìn “Thay đổi thế giới thông qua giáo dục”, AEA sử dụng cách tiếp cận giáo dục lâu dài cho nhóm thanh niên và trẻ em dễ bị tổn thương. AEA có mặt tại Việt Nam từ năm 2003, đã và đang triển khai dự án tại bảy tỉnh: Khánh Hòa, Phú Yên, Thái Nguyên, Hòa Bình, Lai Châu, Lào Cai và An Giang. Các dự án của AEA tập trung vào ba lĩnh vực chính:

- Giáo dục và Chăm sóc trẻ thơ (ECCE)
- Tiếp cận và Chất lượng giáo dục Tiểu học và Trung học (A&Q)
- Giáo dục Sinh kế

Thông tin về dự án

Tổ chức AEA và Trung tâm Nghiên cứu về Giới, Gia đình và Môi trường trong Phát triển (CGFED) phối hợp với đối tác tại tỉnh Lào Cai và huyện Đà Bắc (tỉnh Hoà Bình) thực hiện Dự án “Thúc đẩy phát triển nghề nghiệp và kinh doanh cho thanh niên và phụ nữ” do Liên minh châu Âu (EU), Cơ quan Phát triển Pháp (AFD), Tổ chức AEA và L'Oréal tài trợ giai đoạn 2023 - 2026. Dự án nhằm mục tiêu tăng cường vai trò của thanh niên và phụ nữ thông qua thúc đẩy khả năng tiếp cận các nguồn lực phát triển nghề nghiệp và nâng cao năng lực.

Thông tin về tài liệu

Hiện nay, Dự án đã biên soạn một bộ tài liệu sổ tay hướng dẫn thực hành, lồng ghép giới gồm 02 cuốn. Tổ chức AEA đang tìm đơn vị, chuyên gia thiết kế và in ấn bộ tài liệu này.

Nội dung chính của 2 cuốn tài liệu:

- Cuốn thứ nhất: "Sổ tay hướng dẫn lồng ghép giới trong hoạt động của các tổ chức đoàn thể địa phương" giới thiệu các kiến thức cơ bản về bình đẳng giới, lợi ích của lồng ghép giới và hướng dẫn phân tích giới, giải quyết các vấn đề bất bình đẳng giới tại địa phương.
- Cuốn thứ hai: "Sổ tay hướng dẫn thực hành lồng ghép giới trong truyền thông và huy động sự tham gia của cộng đồng" tập trung vào thực hành truyền thông có nhạy cảm và trách nhiệm giới, thu hút sự tham gia của cộng đồng vào các hoạt động thúc đẩy Bình đẳng giới.

Mục tiêu của bộ tài liệu được biên soạn nhằm hướng dẫn cán bộ Đoàn thanh niên (ĐTN), Hội liên hiệp phụ nữ (HPN), các tổ chức quần chúng khác (như trường thôn bản và người có uy tín trong cộng đồng dân cư) cấp cơ sở thực hiện hiệu quả nhiệm vụ, trách nhiệm để thúc đẩy và giải quyết các vấn đề bất Bình đẳng giới tại địa phương. Bộ tài liệu này cung cấp kiến thức cơ bản về giới, lợi ích của việc Lồng ghép giới (LGG), hướng dẫn cách thức thực hiện phân tích giới, LGG và cách thức thu hút tham gia của nam giới và nữ giới khi thực hiện các hoạt động hỗ trợ phát triển kinh tế xã hội tại cơ sở.

Đối tượng sử dụng bộ tài liệu này là cán bộ HPN và cán bộ ĐTN, cán bộ các tổ chức đoàn thể khác cấp cơ sở. Ngoài ra, cán bộ và lãnh đạo của HPN và ĐTN cấp huyện và tỉnh cũng có thể tham khảo tài liệu này để hỗ trợ và hướng dẫn cho cán bộ HPN và ĐTN cấp xã, thôn thực hiện nhiệm vụ LGG trong thực hiện các hoạt động chuyên môn tại cấp xã, thôn.

II. Mục tiêu và phạm vi công việc

1. Mục tiêu

- Thiết kế, dàn trang đảm bảo bố cục, nội dung các tài liệu được sắp xếp rõ ràng, thân thiện với người đọc;
- Xin giấy phép và in ấn bộ tài liệu sau khi Tổ chức AEA phê duyệt bản thiết kế cuối.

2. Phạm vi công việc

- Đơn vị cung cấp dịch vụ sẽ làm việc chặt chẽ với nhóm Truyền thông và nhóm chương trình Sinh kế của Tổ chức AEA để việc triển khai chỉnh sửa, thiết kế và in ấn đảm bảo các yêu cầu về hình thức và chất lượng như đề xuất. Nhà cung cấp báo giá theo mẫu Yêu cầu báo giá được đính kèm tại TOR này.
- Tiến hành thiết kế, dàn trang dựa trên bộ tài liệu sẽ gồm 02 quyển, số trang gốc khoảng 44 trang và 89 trang một quyển., dựa trên yêu cầu thiết kế và in ấn dưới mục a, b dưới đây.

Lưu ý: Số lượng trang thực tế sau thiết kế, sẽ được 2 bên thống nhất sau khi thoả thuận về hình minh hoạ. Lý do là số lượng trang sẽ tăng lên so với số lượng trang gốc sau khi chèn hình minh hoạ vào tài liệu.

a. Yêu cầu thiết kế:

- Tài liệu được thiết kế theo nhận diện thương hiệu của AEA, đảm bảo rõ ràng, thân thiện với người đọc (đơn vị thiết kế sẽ được cung cấp đầy đủ thông tin);
- Kích thước: 18.5cm x 23cm;
- Trang bìa (trước, sau) và trang lót. Thiết kế thể hiện 02 quyển là 01 bộ tài liệu;
- Dàn trang và thêm hình ảnh minh hoạ phù hợp. Hình ảnh minh hoạ có thể lấy trong stock có sẵn, có bản quyền và có sự đồng ý của AEA trước khi hoàn thiện. Bố cục của 02 quyển tài liệu có thể tương tự nhau, chỉ khác biệt về màu sắc.

b. Yêu cầu về in ấn:

Số lượng: 300 cuốn tài liệu (mỗi cuốn tài liệu 150 quyển, thông tin chi tiết như bên dưới).

Lưu ý: Đơn vị in ấn chịu trách nhiệm xin giấy phép xuất bản cho tài liệu.

Đơn vị in ấn vui lòng cung cấp thông tin theo mẫu dưới đây:

STT	Tên tài liệu	Số trang gốc	Số trang sau thiết kế (dự kiến)	Số lượng	Kích thước	Chất liệu giấy
1	Sổ tay hướng dẫn thực hành lồng ghép giới trong truyền thông và huy động sự tham gia của cộng đồng.	44	45 - 50	150 quyển	18.5cm x 23cm	- In 4 màu, 2 mặt - Giấy bìa: giấy Couche 300 cán mờ - Giấy ruột: giấy Couche 120 - Gáy dán bồi
			50 - 60			
			60 - 70			
			70 - 80			- In 4 màu, 2 mặt - Giấy bìa: Giấy Offset 300 cán mờ - Giấy ruột: giấy Offset 120 - Gáy dán bồi
2	Sổ tay hướng dẫn lồng ghép giới trong hoạt động của các tổ chức đoàn thể địa phương.	89	90 - 100	150 quyển	18.5cm x 23cm	- In 4 màu, 2 mặt - Giấy bìa: giấy Couche 300 cán mờ - Giấy ruột: giấy Couche 120 - Gáy dán bồi
			100 - 110			
			110 - 120			
			120 - 130			- In 4 màu, 2 mặt - Giấy bìa: giấy Offset 300 cán mờ - Giấy ruột: giấy Offset 120 - Gáy dán bồi

Lưu ý:

- Do thông số về chất liệu giấy là khác nhau. Đơn vị cung cấp vui lòng báo giá cụ thể đơn giá của từng chất liệu giấy, nếu có sự khác biệt về đơn giá.

- Do số trang sau thiết kế có thể tăng lên so với số trang gốc trước khi chèn hình minh họa. Vì vậy đối với cả 02 gói khi báo giá, tổ chức/ cá nhân vui lòng báo giá cụ thể đơn giá theo từng số lượng trang sau thiết kế, nếu có sự khác biệt về đơn giá.

- Chi tiết về bộ tài liệu sẽ được cung cấp cho đơn vị tư vấn được lựa chọn.

III. Thời gian thực hiện

STT	Hoạt động	Nội dung	Đơn vị thực hiện	Thời gian
1	Thiết kế/ dàn trang tài liệu	Tuyển và lựa chọn tư vấn	AEA	2/12/2024 – 10/12/2024
		Sau khi đã lựa chọn được tư vấn: - Tư vấn và AEA cùng trao đổi và thống nhất về hình thức và cách thức thực hiện; - Tư vấn tiến hành lên ý tưởng, thiết kế trang bìa và trang mẫu bên trong (template); lựa chọn hình minh hoạ.	Tư vấn và AEA	10/12/2024 – 13/12/2024
		- AEA góp ý lần 1 - Tư vấn chỉnh sửa theo góp ý		13/12/2024 - 18/12/2024
		- AEA góp ý lần 2 (nếu có) - Tư vấn chỉnh sửa theo góp ý - AEA duyệt trang bìa và template và hình minh hoạ		18/12/2024 - 23/12/2024
		- Tư vấn tiến hành thiết kế, dàn trang tài liệu; - AEA góp ý lần 3 - Tư vấn chỉnh sửa và hoàn thiện bản thiết kế và bàn giao file lại cho AEA		23/12/2024 – 30/12/2024
2	In ấn tài liệu	Xin giấy phép xuất bản	Tư vấn	6/1/2025 – 15/1/2025
		In 02 quyển mẫu gửi AEA duyệt (01 sổ tay quyển 1; 01 sổ tay quyển 2)	Tư vấn	6/1/2025 – 15/1/2025
		Tiến hành in ấn sản phẩm	Tư vấn	15/1/2025 – 22/1/2025
		Bàn giao toàn bộ sản phẩm cho AEA	Tư vấn và AEA	22/1/2025

III. Yêu cầu đối với tư vấn

- Nhà cung cấp dịch vụ có thể là công ty hoặc cá nhân có ít nhất 3 năm kinh nghiệm thiết kế các sản phẩm tương tự;
- Có kinh nghiệm làm việc với các tổ chức phi chính phủ quốc tế thực hiện các dự án phát triển cộng đồng;
- Cam kết hoàn thành công việc theo đúng tiến độ đã đề ra.
- Các bên cung cấp dịch vụ quan tâm đến gói tư vấn này vui lòng gửi hồ sơ bao gồm:

- Hồ sơ năng lực đầy đủ nêu rõ kinh nghiệm với các nhiệm vụ tương tự (có hình ảnh sản phẩm cụ thể);
- Một sản phẩm mẫu mà đơn vị đã in ấn và xuất bản trước đây;
- Báo giá (theo mẫu AEA đính kèm).

IV. Quá trình xét duyệt

Các tiêu chí đánh giá Đơn vị cung cấp dịch vụ:

#	Tiêu chí
1	Báo giá phù hợp với ngân sách của AEA
2	Năng lực thiết kế và in ấn các sản phẩm về giáo dục, khởi nghiệp cho thanh niên (đặc biệt là thanh niên DTTS) và các tài liệu liên quan
3	Kinh nghiệm làm việc với các tổ chức phi chính phủ quốc tế là một lợi thế

V. Nộp hồ sơ

Cá nhân/tổ chức quan tâm vui lòng gửi hồ sơ về địa chỉ email: hr.vietnam@action-education.org với tiêu đề: [LLH_ Tài liệu dự án Hướng dẫn lồng ghép giới_ Tên ứng viên]. Cá nhân/ tổ chức gửi báo giá cả 02 gói thiết kế và in ấn. AEA sẽ chỉ liên hệ với các cá nhân được lựa chọn vào vòng phỏng vấn. Hạn nhận hồ sơ: ngày 11 tháng 12 năm 2024. Tổ chức AEA sẽ tiến hành chọn lọc tư vấn khi nhận được hồ sơ phù hợp. Hạn nhận hồ sơ có thể kết thúc sớm hơn dự kiến khi AEA đã tuyển được tư vấn đáp ứng đủ yêu cầu.